

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 43 (1981)  
**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## UN SUCCÈS DE LA TECHNOLOGIE AGRICOLE



### AGRIFULL FRUTTETO 8060-8070

- \* Moteur puissant 70 CV 3456 cm<sup>3</sup>
- \* Largeur 1 m. 35
- \* Contrôle de profondeur sur les bras inférieurs
- \* Prise de force 540/1000 t./m.
- \* Poste de conduite avancé
- \* Prix avantageux

Arboriculteurs - Vignerons - Maraîchers : Demandez une démonstration !



# GRUNDERCO

GRUNDERCO SA 1242 Satigny (GE)  
6287 Aesch (LU)

Tél. 022/82.13.30  
Tel. 041/85.27.27

Indiquez assez tôt et visiblement votre intention  
de bifurquer à gauche !

## Silos de stockage

**pour céréales et aliments  
fourragers**

<b>Silos ronds galvanisés pour monter soi-même</b>	Diamètre du silo 1,79 m		
	hauteur m	conten. tonnes	prix Fr.
	2,61	4,9	540.-
	3,45	6,5	745.-
	4,29	8,1	945.-



	Diamètre du silo 2,68 m		
	2,61	11,0	805.-
	3,45	14,6	1120.-
	4,29	18,3	1425.-

### Accessoires

Trou d'homme	295.-
Tuyau de prélèvement	238.-

### Sur demande

φ plus grand, trémie, etc.  
Livraison franco ou indem-  
nité pour retrait  
Escompte pour paiement au  
comptant intéressant

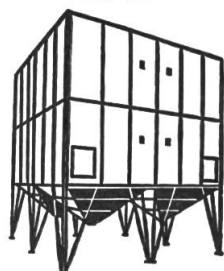
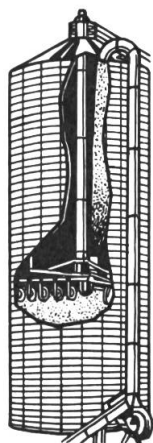
### Installation de grands silos

galvanisée ou plastifiée  
pour maïs humide ou autre  
matière en vrac

### Silos par éléments

en acier ou montage  
avec panneaux aggro-  
mérés. Avec ou sans  
trémie.

Nous livrons aussi  
toutes les installations  
de transport. Deman-  
dez des prospectus  
détaillés.



**MASCHINEN AG**  
4112 Bättwil/Basel  
Tel. 061 75 11 11

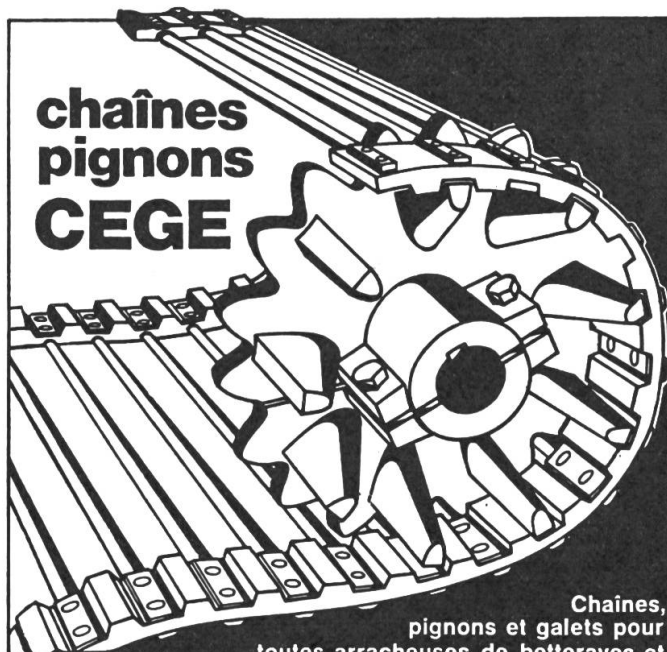
## Crédits agricoles

discrets  
avantageux

Banque Créfina S.A.  
Gallusstrasse 12  
9001 St-Gall  
Tél. 071 22 45 13



## chaînes pignons CEGE



Chaînes,  
pignons et galets pour  
toutes arracheuses de betteraves et  
pommes de terre...

Weimar, Amac, Grimme, Wisent, Wuhlmaus, etc...

Transformation complète réalisée avec nos chaînes  
arracheuses ramasseuses. Elévateurs toutes marques.

**SATISFACTION TOTALE**

**A. CATRY**

B.P. 15 - 59560 COMINES (France) -

Tél.  
003320/39 99 02

Je désire recevoir sans engagement, prix et documentation

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

J. Bessières publ.

# MESSER

Spacieuse — robuste — légère :

## REMORQUE BASCULANTE - JF-

Les remorques basculantes -JF-, dimensionnées pour les palettes et container EUROPA, sont **spacieuses**.

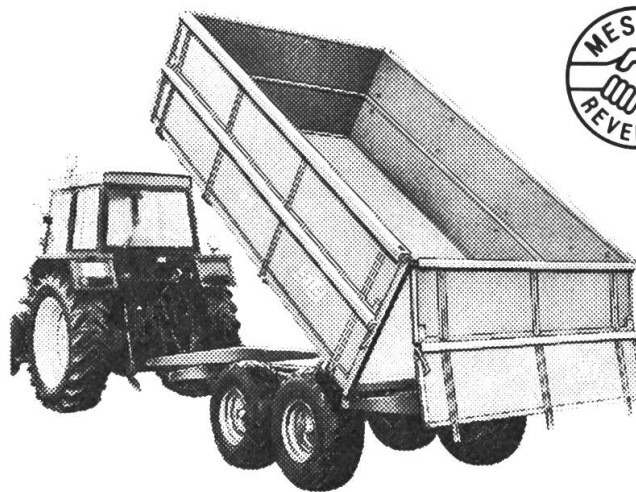
Châssis et cadre du pont, en solide d'acier profilé, soudés, de ce fait très résistants à la torsion et **robustes**.

Economie de poids, donc construction **légère** = **gain de charge utile**

Demandez nos prospectus!

**VOTRE REVENDEUR ET MESSER:**  
**UNE COLLABORATION SANS PAREILLE!**

Machines industrielles et agricoles



# MESSER

1510 Moudon, Tél. 021 95 15 74  
4704 Niederbipp, Tél. 065 73 23 63



## Plus en avant avec Same.

Plus en avant avec SAME signifie être une Société pilote toujours à l'avant-garde

**Plus en avant avec SAME et ses 2 roues motrices.**

Aussi fiables que les 4 roues motrices, les 2 roues motrices sont la réponse à tous les problèmes de culture avec un vaste choix de modèles



**Plus en avant avec SAME et sa nouvelle gamme 80 :** ou chaque agriculteur peut trouver son tracteur

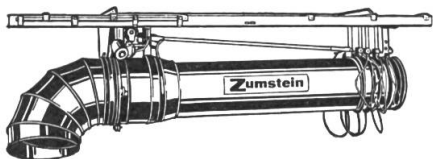
Délégués de l'ASETA réservez les  
18 et 19 septembre 1981  
pour la 55ème Ass. des délégués  
à Gossau SG. Merci!

Le Secrétariat central

Ne laissez pas les enfants jouer  
autour de machines avec pièces  
et parties tranchantes ou  
pointues!

**Zumstein**

## Installations de distributeurs de foin



- avec système de commande des plus modernes
- avec commande à distance
- avec monorail autoporteur
- avec mécanisme exempt d'usure

**Zumstein AG 4528 Zuchwil**

Tél. 065 - 25 30 62 ou 065 - 45 35 31

**Bon No 21** pour installation de  
distributeurs de foin

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

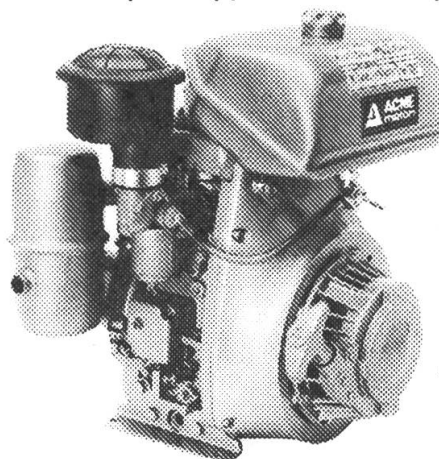
No postal: \_\_\_\_\_ Lieu: \_\_\_\_\_

Pour tous ceux  
qui ont besoin de moteurs



## Moteurs à essence et moteurs Diesel

4-temps, refroidi à air  
gamme de puissance 5 - 24 CV  
pour applications multiples



**Essence:**  
4 types de base  
en 10 versions  
de 5 à 16,5 CV

**Diesel:**  
4 types de base  
en 11 versions  
de 8 à 24 CV

Moteurs de rechange avec jeu d'application  
pour motofaucheuses etc.

Assistance technique, vente et  
service par l'agence générale  
Suisse ayant plus de 25 ans  
d'expérience dans le  
domaine des moteurs  
à combustion interne



**PROMOT AG**

5745 Safenwil Tél. 062 - 67 92 11

**Coupon**

Envoyez-moi la documentation  
pour moteurs ACME

Adresse: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

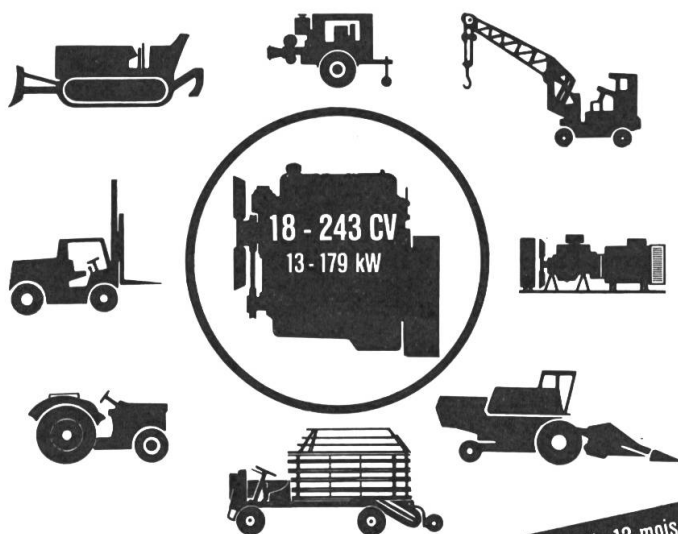
\_\_\_\_\_

TA



**moteurs  
Perkins**

Moteurs Diesel pour  
applications multiples



### Moteurs neufs - moteurs échange standard

pièces de rechange d'origine

en vente chez les agents régionaux Perkins:

RENOMOTOR J. Dupuis, 1025 St-Sulpice, ☎ 021-34 20 21  
RHONE - MOTEURS SA, 1902 Evionnaz, ☎ 026-8 44 02

Agence générale:

**PROMOT AG** 5745 Safenwil, ☎ 062-67 92 11

Garantie 12 mois

## Technique Agricole Occasions

01 - 207 73 91

ATELIER DE RÉPARATIONS

### Land-Rover

Vente et reprises. Pièces neuves et d'occasion.  
Transformations pour expéditions.

P.-A. Schneider 1196 Gland Rte de Nyon  
Tél. 022 - 64 32 66

### A vendre des moissonneuses-batteuses d'occasion avec une saison de garantie

- 1 FAHR M922, moteur 71 CV, coupe 3 m, année 1975.
- 1 FAHR M1000, moteur 90 CV, coupe 3 m, année 1968.
- 1 FAHR M1600, moteur 203 CV, coupe 3.75 m, année 1975.
- 1 FAHR M66, moteur 52 CV, coupe 2.20, année 1965.

BUCHER Agro-Centre Yverdon, Tél. 024 - 21 21 48

**Dans les localités: adaptez votre vitesse —  
Hors de celles-ci: gardez la distance!**

**Rationalisation  
par les tuyaux**  
**Tous les tuyaux  
et raccords  
se trouvent chez  
Caoutchouc Maag**



Demandez notre  
documentation!

**CaoutchoucMaag**

1024 Ecublens, Tel. 021 35 74 64  
8600 Dubendorf 1, Tel. 01 821 31 31  
3084 Berne-Wabern,  
Tel. 031 54 41 11  
9000 St Gall,  
Tel. 071 25 25 20

281



**VAUDOISE  
ASSURANCES**

Mutuelle Vaudoise + Vaudoise Vie

Agences dans toute la Suisse

La Mutuelle Vaudoise est l'assurance de  
l'Association suisse pour l'équipement  
technique de l'agriculture — ASETA